Journal of

International Studies

Number 8 | 2023

Faculty of International Studies Kindai University



Journal of International Studies: A scholarly journal of the Faculty of International Studies, Kindai University, consisting of articles, translations, book reviews and other forms of writing that illuminate and raise questions about global issues and international communication and generate discussion and debate on topics across these broad subject areas and related fields.

The Editorial Committee*

Dr Todd Squires, Professor of Japanese Literature (Editor-in-chief)Dr Yoonok Lee, Professor of Cognitive LinguisticsDr Yudai Fukuda, Associate Professor of Modern French Literature and Media History

*All members listed above are full-time faculty members of the Faculty of International Studies, Kindai University.

The journal is available online at http://int-studies.kindai.ac.jp/curriculum/journal/

ISSN: 2432-292X (Print) ISSN: 2432-2938 (Online)

Published in July 2023 by the Faculty of International Studies, Kindai University, 3-4-1 Kowakae, Higashi-Osaka City, 577-8502 Japan E-mail: journal@intl.kindai.ac.jp

© 2023 The Faculty of International Studies, Kindai University

Printed in Japan by AP Ryubun Co., Ltd.

Journal of International Studies

Number 8 | 2023

Faculty of International Studies Kindai University

Contents

Research Articles

A Contrastive Linguistic Study of Terms of Address in the Japanese Film Let Me Eat Your Pancreas and the Corresponding Korean Subtitles Yoonok Lee	1
The Potential of Refugee-led Organizations in Promoting Resilience A Case Study from Uganda <i>Kuwana Megumi</i>	25
The Experience and Effectiveness of Elite Families' Education for Children in the Middle and Late Qing Dynasties: Focusing on Qian Yiji and Qian Taiji <i>Yandan QU</i>	41
Development of the Shipping Management System in the Yuan Dynasty Tomoyuki Yazawa	61
Translation in Foreign Language Education: Using Audiovisual Translation to Deepen Language and Cultural Understanding <i>Lisa K. Honda</i>	87

Author Guidelines

Author Guidelines

Submission Eligibility

Faculty members (professors, associate professors and lecturers) of the Faculty of International Studies and those who are authorised by the Editorial Committee of the journal.

Originality

A contribution will not be considered for publication if it is concurrently under consideration by another journal or publisher or if it has been accepted for publication elsewhere. Any previous publication of the submitted manuscript in any other languages must be fully disclosed.

Language

Contributions are accepted in Chinese, English, French, Japanese and Korean.

Abstract

All manuscripts submitted to the journal must include an abstract in English.

Format

Manuscripts should be submitted in Microsoft Word.

Word length

The length of manuscripts should not exceed 20,000 characters in Chinese, 12,000 words in English and French, and 30,000 characters in Japanese and Korean, including body, notes, references and appendices; unless permitted by the Editorial Committee. The length of the abstract is 100-150 words.

Review

Journal of International Studies is not a peer-reviewed journal, although all submissions will be reviewed by the Editorial Committee and only those manuscripts that meet academic standards will be published.

Disclaimer

All statements of facts and opinions in articles in *Journal of International Studies* are those of the respective authors and contributors.

Copyright

Authors retain the copyright of their papers. Upon acceptance, authors grant Kindai University and the Faculty of International Studies the licence to publish and reproduce the article in the journal and to communicate it to the public in print or digital form.

The Editorial Committee of *Journal of International Studies* Faculty of International Studies, Kindai University 3-4-1 Kowakae, Higashiosaka City, Osaka 577-8502, Japan E-mail: journal@intl.kindai.ac.jp

Contents

A Contrastive Linguistic Study of Terms of Address in the Japanese Film Let Me Eat Your Pancreas and the Corresponding Korean Subtitles Yoonok Lee

The Potential of Refugee-led Organizations in Promoting Resilience A Case Study from Uganda Megumi Kuwana

The Experience and Effectiveness of Elite Families' Education for Children in the Middle and Late Qing Dynasties: Focusing on Qian Yiji and Qian Taiji **Yandan Qu**

Development of the Shipping Management System in the Yuan Dynasty Tomoyuki Yazawa

Translation in Foreign Language Education: Using Audiovisual Translation to Deepen Language and Cultural Understanding Lisa K. Honda

This journal is available online at: http://int-studies.kindai.ac.jp/curriculum/journal/ ISSN 2432-292X (Print) ISSN 2432-2938 (Online)



